



(upper left) Naruki Oshima "Still life on a table: something round", 2017 lambda print ©Naruki Oshima, Courtesy of Yumiko Chiba Associates

(upper right) Nobuhiro Nakanishi "Layer Drawing - 16 x 16 / Egg", 2006 laser print, wood frame ©Nobuhiro Nakanishi, Courtesy of Yumiko Chiba Associates

(bottom) Atsunobu Kohira "Harmonie de quatre constellations", 2014 C-print 40 x 50 cm (sheet) ©Atsunobu Kohira, Courtesy of Yumiko Chiba Associates

# daikanyama photo fair 2017

## Yumiko Chiba Associates (Booth No.G2)

出展作家：大島成己、中西信洋、小平篤乃生

会期：2017年9月29日(金) - 10月1日(日) 日時：11:00 - 21:00 (但し最終日は17:00まで)

会場：代官山ヒルサイドフォーラム、ヒルサイドプラザ

入場料：一般 1,500円 / 学生 1,000円 主催：一般社団法人日本芸術写真協会

詳細：<http://fapa.jp/fair-2017/>

ユミコチバアソシエイツは、9月29日(金)より開催されるアートフェア、「代官山フォトフェア 2017」に参加致します。

本展は、写真媒体を用いて、人が目で捉えることのできない現象や概念を、各々の手法で空間に可視化しようと試みる作家達をご紹介します。

大島成己は、被写界深度と焦点距離を変化させて撮影した数百枚のカットを格子状に繋ぎ合わせ一枚の写真として再構成することで、奇妙な風景を作り上げます。それは、私たちに未知の視覚体験をもたらすとともに、視覚によって得るイメージ(=印象)というものがいかに曖昧であるかを知らしめ、人が目の前の対象を知覚する際の認識行動に揺さぶりをかけます。本展では、新作のシリーズ「桌上的静物」を発表します。静物同士の距離感が融解することでその関係性は問い直され、新たな空間が立ち現れることでしょう。

中西信洋は、自身の彫刻的経験を基に、物質をポジとして、その後ろにある(もしくは取り囲んでいる)空間をネガとして認識することで、地と図の関係を、時に物質的なものと非物質、見えるものと見えないものといった二項対立するものに変え、両極から同存する世界を作品化してきました。本展に出展する“Layer Drawing”においては、燃え広がる紙や、卵が潰れて変化していく様子を連続撮影した写真を集積させ彫刻化することで、空間の中に時間が表出する様を視覚化します。

身体の喪失感が増しアイデンティティの拠り所が問われる今日において、小平篤乃生は、生命としての身体を循環させるエネルギーについて近年関心を寄せています。特に、見ることも触れる事もできないけれど確かに存在している「音」は重要なモチーフの一つとなっており、本展では、カルテット(四重奏)が演奏しているあいだ長時間露光を行い、奏者に付けたLEDライトの光の軌跡を撮影した“Harmonic de quatre constellations”を出展します。暗闇の中で響き合う音によって空間が満たされていく様子が写真を通して可視化されます。



## ■作家プロフィール

## 大島 成己 (Naruki Oshima)

- 1963 大阪府生まれ  
 2000 アーティスト・イン・レジデンス「Art-Ex」にてドイツ・デュッセルドルフ市招待アーティスト  
 2001-02 文化庁在外研修員派遣芸術家プログラム  
 2001-03 ドイツ・デュッセルドルフ芸術アカデミー、トーマス・ルフ ( Thomas Ruff ) 教室にて研究  
 2010 京都市立芸術大学大学院美術研究科博士後期課程修了、博士(美術)取得

## Selected Solo Exhibitions

- 2015 「Figures」 Yumiko Chiba Associates(東京)  
 2014 「大島成己出版記念展」 Sunday (東京)  
 「大島成己個展」 新苑画廊 (台北/台湾)  
 2013 「haptic green」 NextLevel gallerie (パリ/フランス)  
 「haptic green／緑の触覚」 Gallery Nomart (大阪)  
 2011 「haptic green／緑の触覚」 Gallery Nomart (大阪)  
 2009 「Reflections」 Gallery Nomart (大阪)  
 2008 「Reflections」 Gallery White Room Tokyo (東京)  
 2006 「Reflections」 Galerie Heinz Martin Weigand (カールスルーエ/ドイツ)  
 「Reflections—像としての色彩」 Nomart Editions Project space (大阪)  
 2004 「Reflections」 Nomart Editions Project space (大阪)  
 「Reflections」 ギャラリーTEZZ (東京)  
 「夜の色」(ビデオ・インスタレーション) 信濃橋画廊 (大阪)  
 2002 「Reflections」 Nomart Editions Project space (大阪)  
 「Contemporary Art From Japan to Finland 2002」 フィンランド美術家協会 Gallery G (ヘルシンキ/フィンランド)  
 2001 「大島成己個展」 信濃橋画廊 (大阪)  
 2000 「大島成己個展」 関西ドイツ文化センター (大阪)  
 ドイツにおける日本年「Naruki Oshima, Photograph」 クンストラウム・デュッセルドルフ (デュッセルドルフ/ドイツ)  
 1999 「大島成己個展」 信濃橋画廊 (大阪)  
 「大島成己個展」 複眼ギャラリー (大阪)  
 1998 「大島成己個展」 番画廊 (大阪)  
 1996 「写真的色彩について」 シティギャラリーI.M. (大阪)  
 1994 「大島成己個展」 ギャラリービューウ (大阪)  
 「大島成己個展」 シティギャラリー (兵庫)  
 1993 「イトーキアートプログラム vol.8-大島成己」 イトーキクリスタルホール (大阪)  
 1992 「大島成己個展」 シティギャラリー (兵庫)  
 1991 「大島成己個展」 インタフォームアトリエ (大阪)  
 1990 「大島成己個展」 シティギャラリー (神戸)  
 1987 「大島成己個展」 オンギャラリー (大阪)  
 1986 「大島成己個展」 信濃橋画廊 (大阪)

## Selected Group Exhibitions

- 2015 「Festival Phot' Aix 2015」 Aix en Provence (プロヴァンス/フランス)  
 2013 「新収蔵展：信濃橋画廊コレクション」 兵庫県美術館 (兵庫)  
 2013 「Print Art Triennale in Kyoto」 京都市美術館 (京都)  
 2012 「PEKE 展：大島成己×梅原悟」 Gallery Nomart (大阪)  
 2012 「写真分離派『写真+』」 中京大学 Cスクエア (愛知)  
 2012 「Refining The Multiple Japanese Printmaking」 テネシー大学、他 (アメリカ合衆国)  
 2011 「上海国際版画展-viewing city」 上海虹代現代美術館 (上海/中華人民共和国)  
 2010 「台湾国際版画展」 国立台湾師範大学 (台北/台湾)  
 2010 「あいちアートの森：堀川プロジェクト」(文化庁 東陽倉庫テナントビル (愛知)  
 2008 「パリフォト2008・ジャパン・ステートメント部門」 カルーセル・デュ・ルーヴル (パリ/フランス)  
 2007 「Appearance: 写真表現と現代空間の深層」(大林組 TNprobe 企画) ヒルサイドテラス&フォーラム (東京)  
 2006 「現代日本の写真、風景の記憶／記憶の風景」 国立国際美術館 (大阪)  
 2005 文化庁「DOMANI 明日 2005」 損保ジャパン東郷青児美術館 (東京)  
 2004 「版の記憶／現在／未来」 東京芸術大学美術館陳列館 (東京)  
 2004 「第9回ヴェネチアビエンナーレ国際建築展-写真部門」 イタリア館、及びアルセナール (ヴェネチア/イタリア)  
 2003 「Mobility, Weil Arets+Naruki Oshima」 Nomart Editions Project space (大阪)  
 2003 「Art Court Frontier 2003」 アートコートギャラリー (大阪)  
 2003 「TAMA VIVANT 2003—とらえられたかたち」 多摩美術大学 (東京)、弥右衛門画廊 (京都)  
 2003 「City Scope」 ギャラリー・ハイツ・マーティン・ヴァイガンド (カールスルーエ/ドイツ)  
 2003 「第一回ロッテルダム国際建築ビエンナーレ」(ロッテルダム/オランダ)  
 2002 「トーマス・ルフ教室から...」 ギャラリー・ハウス・シュナイダー (カールスルーエ/ドイツ)  
 2000 「今村源三脇康生-大島成己」 Nomart Editions Project space (大阪)  
 2000 「大島成己、田中栄子」名古屋芸術大学アートデザインセンター (愛知)  
 1999 「時代の表情-反表情、日本の版画 1945-1999」 町田市立国際版画美術館 (東京)  
 1997 芸術祭典—京—「思い出のあした」 京都市美術館 (京都)  
 1994 「光と影—うつろいの詩学」 広島市現代美術館 (広島)  
 1994 「現代の版画 '94」 渋谷区立松涛美術館 (東京)  
 1993 TOKYO まちだ国際版画展 買上賞町田市立国際版画美術館 (東京)  
 1992 アートナウ '92 「12人の実践／90年代美術の新天地」 兵庫県立近代美術館 (兵庫)  
 1991 現代美術 '91 「素材はいろいろ」 徳島県立近代美術館 (徳島)  
 1990 シガアニュアル '90 「写真による現代版画」 滋賀県立近代美術館 (滋賀)  
 1989 特別展「版から/版へ—京都 1989」 京都市美術館 (京都)  
 1989 つかしんアニュアル「浮遊体—イメージ空感」 西武美術館つかしんホール (兵庫)



[パブリック・コレクション]

京都嵯峨芸術大学(京都)、徳島県立近代美術館(徳島)、大阪府立現代美術センター(大阪)、町田市立国際版画美術館(東京)同志社大学(京都)、京都市美術館(京都)、名古屋芸術大学(愛知)、ルドライン・ヴェストファーレン学校省(デュッセルドルフ/ドイツ)、国立国際美術館(大阪)、株式会社大林組大阪本社(大阪)、国立台湾師範大学(台北/台湾)、兵庫県美術館(兵庫)

## 中西 信洋 (Nobuhiro Nakanishi)

1976 福岡県生まれ  
1999 東京造形大学造形学部美術学科 II 類(彫刻専攻)卒業  
2002 京都市立芸術大学大学院美術研究科彫刻専攻修了

### Selected Solo Exhibitions

2017 「Resonance」 Yumiko Chiba Associates (東京)  
2015 「Memory of smoke」 Yumiko Chiba Associates (東京)  
「Vanishment」 Mizuho Oshiro ギャラリー (鹿児島)  
2014 「RETICULATED TIME」 Kashya Hildebrand Gallery (ロンドン/イギリス)  
2013 「みえるものとみえないもの」 Yumiko Chiba Associates (東京)  
「Layered landscape」 JOYCE GALLERY BEIJING (北京/中国)  
2012 「Breath of light」 GALERIE KASHYA HILDEBRAND (チューリッヒ/スイス)  
2011 「透過する風景 -Transparent view-」 国際芸術センター青森 (青森)  
2010 「Interference」 ギャラリーノマル (大阪)  
2006 「Saturation」 大阪府立現代美術センター (大阪)  
2005 「満ち溢れているものへ」 INAX GALLERY 2 (東京)

### Selected Group Exhibitions

2016-17 「Islamic Arts Festival 19th Session - "Bunyan"」 Sharjah Art Museum (シャールジャ/アラブ首長国連邦)  
2016 「大地に立って/空を見上げて一風景のなかの現代作家」 群馬県立館林美術館 (群馬)  
2015 「ACT Festival 2015 Tektonics」 Asia Culture Center (光州/韓国)  
2014 「プリントって何?一境界を超えて」 市原湖畔美術館 (千葉)  
2013 「北九州を巡るアート展 Vol.5」 北九州市立美術館本館市民ギャラリーアネックス (福岡)  
2012 「みえるもの/みえないもの」 豊田市美術館 (愛知)  
2011 「見えない都市 — 地名の解剖学」 Operation table (福岡)  
2010 「知覚の扉 I」 豊田市立美術館 (愛知)  
2009 「田中恒子コレクション展 自宅から美術館へ」 和歌山県立近代美術館 (和歌山)  
2009 「コレクション/コネクション -福岡市美術館の30年, Layer Movies」 福岡市美術館 2階ロビー (福岡)  
2009 「武蔵野美術大学 80周年記念展『変成態-リアルな現代の物質性』 vol.2. 富井大裕×中西信洋『揺れ動く物性』」 ギャラリーαM (東京)  
2007 「アトイニシアティヴ・プロジェクト, vol.1『Exhibition as media (メディアとしての展覧会)』」 神戸アートビレッジセンター (兵庫)  
2007 「六本木クロッシング 2007:未来への脈動」 森美術館 (東京)

[パブリック・コレクション]

森美術館(東京)、和歌山県立近代美術館(和歌山)、豊田市美術館(愛知)

## 小平 篤乃生 (Atsunobu Kohira)

1979 広島県生まれ  
1997 Collège du Léman カレッジ・デュ・レマンインターナショナルスクール卒業(ジュネーブ,スイス)  
2000 Atelier Chardon Savard(アトリエ・シャルドン・サヴァール服飾学校)卒業(パリ,フランス)  
2006 Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris(パリ国立高等美術大学)卒業(パリ,フランス)  
2010 Le Fresnoy, Studio National des Arts contemporains(ル・フレノア国立現代アートスタジオ)卒業(トゥールコワン,フランス)

### Selected Solo Exhibitions

2017 「Carbon Variation N°1」 Yumiko Chiba Associates(東京)  
2017 京都国際写真祭 2017 サテライトイベント「Coalscape 石炭のインキ」 食堂ルインズ(京都)  
2016 「Ode à l'immanence」 FORUM(京都)  
2016 「Outretemps」 Galerie Maubert(パリ, フランス)  
2015 「Vanitas」 Yumiko Chiba Associates(東京)  
2015 「ARTU les expositions」 7 universités (ノール=パ・ド・カレー, フランス)  
2014 「Pérennité Passagère」 Espace d'art contemporain Les Roches(ル・シャンボン・シュール・リニオン, フランス)  
2013 「Ouverture de Bombyx Mori」 ヨーロッパ写真美術館(パリ, フランス)  
2012 「Instrument pour Saint-Louis」 クリスタル美術館(サン・ルイ, フランス)  
2012 「City Sound」 広島三越画廊(広島)  
2011 「Composition rythmique」 EPRMNTL 画廊(トゥールズ, フランス)  
2006 「Sound trap」 Espace Lhomond(パリ, フランス)

### Selected Group Exhibitions

2017 「Intériorités」 LABANQUE BÉTHUNE(ベチューヌ・フランス)  
2016 「Partition du Silence」 Anne-Sarah Benichou(パリ・フランス)  
2016 「Carbon Lab」 YIA アートフェア(パリ・フランス)  
2015 「SYMBOLES-COLLECTIVE EXHIBITION」 Galerie Sisso(パリ・フランス)  
2015 「ひらけし時」 CAPSULE(東京)  
2015 「Voyager dans les sens (Kana Sunayama&Takeshi Sugiura)」 国際大学都市(パリ, フランス)  
2014 「La légende des origines (curated by Léa Bismuth)」 Galerie Maubert(パリ, フランス)



- 2014 「Variation, Show Off Art Fair」 Espace Blancs Manteaux(パリ、フランス)  
2014 「Hypothèse de l'Impact géant」 Le Careau(セルジー、フランス)  
2014 「Condensation (curated by Gaël Cahrbau)」 メゾン・エルメス・ドサンパーク(ソウル、韓国)  
2014 「Condensation」 銀座メゾンエルメスフォーラム(東京)  
2013 「Traversée d' Archipels」 ル・アーブル美術大学(ル・アーブル、フランス)  
2013 「Ce que le sonore fait au visuel」 La Bastide du Château de Servières(マルセイユ、フランス)  
2013 「ニューブランシュ京都」京都市立芸術大学ギャラリー KCUA(京都)  
2013 「Tacet」 ドール美術館(ドール、フランス)  
2013 「Condensation」 パレドトーキョー(パリ、フランス)  
2013 「Échappée Belle」 グランパレ(パリ、フランス)  
2013 「EXIT-Natures artificielles」 La Gare Saint-Sauveur (リース) / La Maison des arts de Créteil (クレティユ) / Manège(モーブージュ、フランス)  
2011 「Drôle de Temps(curated by Leïla Simon)」 Jeune Création 画廊(パリ、フランス)  
2011 「Regard sur Le Fresnoy」 ロンク市役所(ロンク、フランス)  
2011 「Made in Choi」 Atelier choi(パリ、フランス)  
2010 「Imaginez maintenant フェスティバル」(トゥールーズ、フランス)  
2010 「Panorama12」 ル・フレノア現代アートスタジオ(トゥールコアン、フランス)  
2009 「Ocosphère フェスティバル」 La Laiterie (ストラスブール、フランス)  
2009 「Panorama11」 ル・フレノア現代アートスタジオ(トゥールコアン、フランス)  
2008 「mission marais」 Galerie Schirman & de Beaucè シャルマン&ドゥ・ボセ画廊(パリ、フランス)  
2007 「Wonderland」 Galerie Schirman & de Beaucè シャルマン&ドゥ・ボセ画廊(パリ、フランス)  
2007 「Jeune Création」 Bellevilloise (パリ、フランス)  
2006 「20 e venti(curated by Giuseppe Penone)」(サビーナ、イタリア)  
2006 「Salon d' art contemporain」 la marie de Montrouge(モンルーージュ、フランス)  
2005 「Group show(curated by Giuseppe Penone)」(アーネム、フランス)

## [アーティストレジデンス]

- 2012 エルメス財団アーティストレジデンス  
2011 フランシュコンテ地域現代芸術財団(ブザンソン、フランス)  
2011 Cité Internationale des Arts de Paris(パリ、フランス)  
2008 Cité Internationale des Arts de Paris(パリ、フランス)

## [パブリック・コレクション]

フランシュコンテ地域現代芸術財団 (ブザンソン、フランス)

## ■Yumiko Chiba Associates viewing room shinjuku 展覧会情報

## 小平 篤乃生 個展 “Carbon Variation N° 1”

会期：2017年9月1日(金) - 9月26日(火)

日時：12:00 - 19:00 (休：日、月、祝)

会場：Yumiko Chiba Associates viewing room shinjuku(〒160-0023 東京都新宿区西新宿 4-32-6 パークグレース新宿 206)

詳細：[http://www.ycassociates.co.jp/jp/information/atsunobu-kohira\\_2017ycasolo/](http://www.ycassociates.co.jp/jp/information/atsunobu-kohira_2017ycasolo/)

## 中西 信洋 個展 “Resonance”

会期：2017年9月30日(土) - 10月28日(土)

\*OP レセプション 9月30日(土) 18:00 - 20:00

日時：12:00 - 19:00 (休：日、月、祝)

会場：Yumiko Chiba Associates viewing room shinjuku(〒160-0023 東京都新宿区西新宿 4-32-6 パークグレース新宿 206)

詳細：[http://www.ycassociates.co.jp/jp/information/nobuhiro-nakanishi\\_2017ycasolo/](http://www.ycassociates.co.jp/jp/information/nobuhiro-nakanishi_2017ycasolo/)

## ■関連展覧会情報

## 小平 篤乃生 参加グループ展 “Intériorités”

会期：2017年9月9日(土) - 2018年2月18日(日)

会場：LABANQUE BÉTHUNE(44 Place Georges Clémenceau, 62400 Béthune)

キュレーション：Léa Bismuth

詳細：<https://www.facebook.com/labanebethune/>

## 中西 信洋 個展 “White out”

会期：2017年10月13日(金) - 10月31日(火)

日時：11:00 - 21:00(平日、土) / 11:00 - 20:00(日、祝)

会場：H. P. FRANCE WINDOW GALLERY MARUNOUCHI(〒100-6301 東京都千代田区丸の内 2-4-1 丸の内ビルディング 1F H. P. FRANCE BIJOUX 丸の内)

協力：hpgrp GALLERY TOKYO

詳細：<http://hpgrpgallery.com/window/>

## 【展示に関するお問合せ】

ぜひ貴社にて御紹介くださいますようお願い申し上げます。画像データの御依頼等は下記までご連絡下さい。

ユミコチバアソシエイツ 担当：鈴木

〒160-0023 東京都新宿区西新宿 4-32-6 パークグレース新宿#316 [Tel] 03-6276-6731 [e-mail] [info@ycassociates.co.jp](mailto:info@ycassociates.co.jp)

[website] [www.ycassociates.co.jp](http://www.ycassociates.co.jp) [営業時間] 12:00-19:00 [定休日] 日・月・祝日